Xiaomi Quick Release Strap User Manual
Xiaomi 快拆腕帶 使用說明書
Руководство пользователя ремешка Xiaomi Quick Release Strap
Xiaomi Quick Release Strap 取扱説明書
Panduan Pengguna Xiaomi Quick Release Strap

This user manual is intended for the Xiaomi Braided Quick Release Strap/Xiaomi Leather Quick Release Strap. Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Assembling/Disassembling the Strap

Assembling the strap:
Align the strap with the body of the band and fasten together. Pull on the strap before wearing to ensure it is fastened securely.
Disassembling the strap:
Press the quick-release buttons on both sides of the band and pull away the strap to separate it from the body of the band.



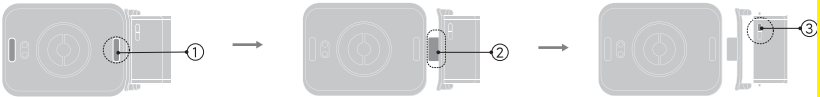
Replace the strap individually:

1. Pull the spring bar of the strap, tilt the strap outwards to separate it from the quick-release connector.
2. Pull the spring bar of the strap and align the spring bar hole at both ends of the quick-release connector to complete the installation of the new strap.
3. Pull on the strap before wearing to ensure it is fastened securely. If the strap is not



adjusted to the proper length, the band body may not come into proper contact withyour skin, which will affect the accuracy of the monitoring data.

① Quick-release buttons
② Quick-release connector
③ The spring bar



Care & Maintenance

1. During daily use, avoid wearing the band too tightly. Please keep the contact areas of the band and strap clean and dry. Wipe away any sweat from the strap after exercise.
2. Please stop using the product immediately and seek medical assistance if the contact area on your skin begins to show signs of redness or swelling.
3. Do not put the strap near a heat source or expose it to direct sunlight, because overheating will cause it to deform or even melt.
4. Use a soft, wet cloth to remove water or stains from braided straps. After cleaning, place the strap in a cool, ventilated place to allow it to dry naturally.

5. Leather straps are not water resistant. Water or sweat may leave permanent marks on the strap. Use a soft, wet cloth to remove water or stains and then place the strap in a cool, ventilated place to allow it to dry naturally.
6. Avoid rubbing the strap against rough or sharp objects and keep the strap away from flammable, acid or alkaline substances.

Model: M2305AS1

Model: M2307AS1

Warranty Notice

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website https://www.mi.com/en/ser- vice/warranty/. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage

caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify. The present warranties do not Apply in Hong Kong and Taiwan.

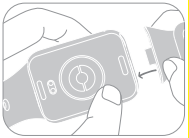
Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per Applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

Manufactured by: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085 For further information, please go to www.mi.com

本使用者手冊適用於Xiaomi 快拆編織腕帶/Xiaomi 快拆真皮腕帶。
使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

安裝/拆卸腕帶

安裝腕帶:
將腕帶對準手環主體並扣合。佩帶前，請拉一拉腕帶，確定已穩固扣合。
拆卸腕帶:
按下手環兩側的快拆按鍵，並將腕帶往外拉，使其與手環主體分離。

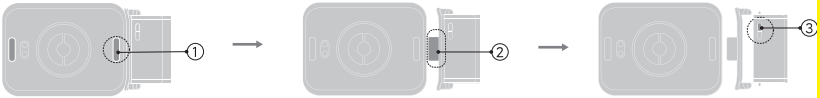


單獨更換腕帶:

1. 拉動錶帶的彈簧棒，將腕帶向外傾斜，使其與快拆接頭分離。
2. 拉動腕帶彈條，對準快拆接頭兩端彈條孔，完成新腕帶的安裝。
3. 配戴前拉動腕帶，確保其牢固固定。 如果腕帶沒有調整到適當的長度，手環主體可能無法與皮膚正確接觸，從而影響監測資料的準確性。



① 快拆按鈕
② 快拆接頭
③ 彈簧棒



日常維護

1. 在日常使用中，請避免將手環戴得太緊。請保持手環和腕帶的接觸區域乾淨且乾燥。運動後請擦掉錶帶上的汗水。
2. 若接觸部位出現紅腫等症狀時，請立即停止使用並諮詢醫師。
3. 請勿將錶帶放置在熱源附近或有陽光直射處，否則腕帶將因過熱而變形甚至融化。
4. 編織腕帶如遇污漬或水漬，請使用柔軟濕布擦拭，放置到通風和陰涼的地方自然乾燥。
5. 皮革腕帶不防水。水或汗可能會在錶帶上留下永久的痕跡。請使用柔軟的濕布除去水或汙漬，然後將腕帶置於涼爽通風處自然風乾。
6. 避免腕帶摩擦到粗糙或尖銳的物體，並讓腕帶遠離易燃、酸性或鹼性物質。

產品型號：M2305AS1

產品型號：M2307AS1

以下訊息僅台灣市場適用：
進口商:台灣小米通訊有限公司
進口商地址:臺北市中正區新生南路1段50號2樓之2
有關保固條例請參考小米售後服務細則：www.mi.com/tw/service
進口商電話：02-77255376

以下訊息僅香港市場適用：
有關保固條例請參考小米售後服務細則：www.mi.com/hk/service
服務電話：852-30773620

製造商：小米通訊技術有限公司
製造商地址：北京市海淀區西二旗中路33號院6號樓9樓019號
本產品的相關訊息請查詢銷售網址：www.mi.com

Настоящее руководство пользователя предназначено для плетеного быстросъемного ремешка Xiaomi/кожаного быстросъемного ремешка Xiaomi.
Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

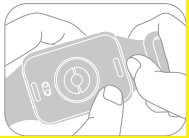
Установка и снятие ремешка

Установка ремешка
Совместите ремешок с корпусом фитнес-браслета и скрепите их. Прежде чем надевать фитнес-браслет, убедитесь в том, что ремешок надежно закреплен, потянув за него.
Снятие ремешка
Нажмите на кнопки быстрого снятия по обе стороны фитнес-браслета и потяните за ремешок, чтобы отсоединить его от корпуса устройства.



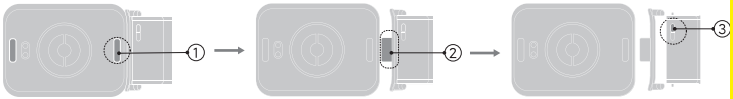
Замена ремешка:

1. Потяните за пружинный стержень ремешок, наклоните ремешок наружу, чтобы отделить его от быстросъемного разъема.



2. Потяните пружинную планку ремешка и совместите отверстия пружинной планки на обоих концах быстросъемного разъема, чтобы завершить установку нового ремешка.
3. Перед тем как надеть ремешок, потяните его, чтобы убедиться, что он надежно застегнут. Если ремешок не отрегулирован на правильную длину, корпус браслета может не плотно прилегать к коже, что повлияет на точность данных мониторинга.

① Кнопка быстрого снятия
② Быстросъемный разъем
③ Пружинный стержень



Уход и обслуживание

1. При ежедневном использовании не застегивайте фитнес-браслет слишком туго. Следите за тем, чтобы контактирующие с кожей поверхности фитнес-браслета и ремешка были чистыми и сухими. Протирайте ремешок от пота после тренировок.
2. Немедленно прекратите использование изделия и обратитесь за медицинской помощью, если место соприкосновения на коже покраснело или отекло.
3. Не кладите ремешок рядом с источниками тепла или под прямыми солнечными лучами, так как

перегрев вызовет его деформацию или даже плавление.

4. Используйте мягкую влажную ткань для удаления воды и пятен с ремешка. После очистки положите ремешок в прохладное, вентилируемое место, чтобы дать ему высохнуть естественным образом.
5. Кожаные ремешки не обладают защитой от воды. Вода или пот могут оставить постоянные следы на ремешке. Используйте мягкую влажную ткань для удаления воды или пятен с ремешка. После очистки положите ремешок в прохладное, вентилируемое место, чтобы дать ему высохнуть естественным образом.
6. Избегайте трения ремешка о грубые или острые предметы и не допускайте его контакта с горючими веществами, кислотой или щелочью.

Модель: M2305AS1

Модель: M2307AS1

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о

защите прав потребителей. Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/.
Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.
Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань. Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы

приобрели продукт.

Изготовитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

この取扱説明書は、 Xiaomi Braided Quick Release Strap/Xiaomi Leather Quick Release Strap 用です。
ご使用前に本取扱説明書をよくお読みください。また、いつでも参照できるよう に保管しておいてください。

ストラップの取り付け/取り外し

ストラップの取り付け:
ストラップをバンドの本体に合わせて固定します。ストラップは、装着する前に引っ張り、しっかりと固定されていることを確認します。
ストラップの取り外し:
バンドの両側にあるクイックリリースボタンを押し、ストラップを引っ張ってバンドの本体から離します。



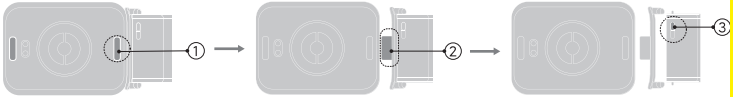
ストラップを個別に交換します：

1.ストラップのバネ棒を引っ張り、ストラップを外側に傾けてクイック リリース コネクタから取り外します。
2. ストラップのバネ棒を引き、クイックリリースコネクターの両端にあるバネ棒の穴を合わせ、新しいストラップの取り付けを完了します。
3. 着用前にストラップを引っ張って、しっかりと固定されていることを確認します。スト



ラップを適切な長さに調整しないと、バンド本体と皮膚が正しく接触しない可能性があり、モニタリングデータの精度に影響します。

① クイックリリースボタン
② クイックリリースコネクタ
③バネ棒



日常のお手入れ

1. 通常の使用の際は、バンドをきつく締めすぎないようにしてください。バンドとストラップの接触部分は清潔で乾燥した状態に保ってください。エクササイズの後は、ストラップから汗を拭き取ってください。
2. 接触した部分が赤く腫れあがるなどの症状が発生した場合、速やかに使用を取り止め、医師に相談してください。
3. 熱源の近くや直射日光の下にストラップを置かないでください。ストラップが過熱され、変形したり溶けたりする恐れがあります。
4. 柔らかい濡れた布を使用して、編組ストラップから水分や汚れを取り除きます。 洗浄後は、ストラップを涼しく換気の良い場所に置き、自然乾燥させてください。

5.レザーストラップは防水性能を備えていません。ストラップに水や汗の跡が消えずに残ることがあります。柔らかい濡れた布で水や汚れを拭き取り、通気の良い涼しい場所に置いてストラップを自然乾燥させてください。
6.表面がざらざらした物や尖った物体にストラップをこすりつけないでください。また、可燃性、酸性、アルカリ性の物質の近くに置かないでください。

モデル：M2305AS1
モデル：M2307AS1

お問い合わせ先
Xiaomi Japan カスタマーサービスセンター
フリーダイヤル:0120-300-521
受付時間:9:00-18:00（弊社規定休業日を除く）
Email: service.jp@support.mi.com
小米技術日本株式会社
https://www.mi.com/jp

保証に関するお知らせ

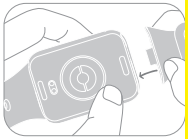
この保証に関するお知らせは、保証についてのお客様の権利を明記したものです。保証に関連する期間および条件については、各地域に適用される法律により規定されています。
購入者向けの保証の詳細については、Xiaomi の公式ウェブイト(https://www.mi.com/jp/service/warranty/)を参照してください。 また、Xiaomi Japanカスタマーサービスセンター(0120-300-521 9:00〜18:00 弊社規定休業日を除く) にお問い合わせいただくこともできます。

製造元：Xiaomi Communications Co., Ltd.
所在地：#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085
詳細については、www.mi.com をご覧ください。

Panduan pengguna ini ditujukan untuk Xiaomi Braided Quick Release Strap/Xiaomi Leather Quick Release Strap. Baca buku panduan ini dengan saksama sebelum menggunakan, dan simpan untuk referensi di masa mendatang.

Memasang/Melepas Strap

Memasang strap:
Sejajarkan strap dengan bodi smart band lalu kancingkan. Tarik strap sebelum mengenakan untuk memastikan sudah dikancingkan dengan aman.
Melepas strap:
Tekan tombol lepas cepat di kedua sisi smart band dan tarik strap agar terpisah dari bodi produk.



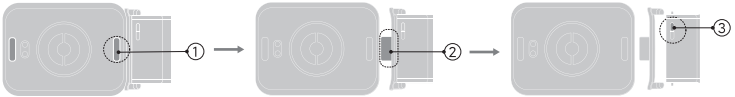
Ganti strap satu per satu:

1. Tarik batang pegas strap, miringkan strap ke arah luar untuk memisahkannya dari konektor pelepas cepat.
2. Tarik batang pegas strap dan sejajarkan lubang batang pegas di kedua ujung konektor pelepas cepat untuk menyelesaikan pemasangan strap baru.
3. Tarik strap sebelum dipakai untuk memastikan strap terpasang erat. Jika strap tidak



disesuaikan dengan panjang yang tepat, bodi smart band mungkin tidak menyentuh kulit Anda secara tepat dan bisa memengaruhi keakuratan data pemantauan.

① Tombol Lepas cepat
② Konektor pelepas cepat
③ Batang pegas



Perawatan & Pemeliharaan

1. Selama pemakaian harian, jangan mengenakan smart band terlalu kencang. Jaga agar area kontak pada smart band dan strap tetap bersih dan kering. Seka keringat dari strap setelah berolahraga.
2. Mohon hentikan penggunaan produk dan mintalah bantuan medis apabila area kontak di pergelangan tangan mulai menunjukkan tanda kemerah-merahan atau bengkak.
3. Jangan meletakkan strap di dekat sumber panas atau terpapar sinar matahari langsung, karena panas berlebihan bisa menyebabkan berubah bentuk atau bahkan meleleh.
4. Gunakan kain yang lembut dan basah untuk menghilangkan air atau noda dari braided strap. Setelah dibersihkan, letakkan strap di tempat yang sejuk dan berventilasi baik agar kering secara alami.
5. Strap kulit tidak tahan air. Air atau keringat dapat membuat tanda permanen pada strap. Gunakan kain

yang lembut dan basah untuk menghilangkan air atau noda, kemudian letakkan strap di tempat yang sejuk dan berventilasi baik agar kering secara alami.

6. Hindari menggosok strap dengan benda kasar atau tajam dan jauhkan strap dari substansi yang mudah terbakar, asam, atau mengandung alkali.

Model: M2305AS1 Model: M2307AS1

Importir: PT. Xiaomi Communications Indonesia
One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman Kav.52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia

Pemberitahuan Jaminan

Sebagai konsumen Xiaomi, Anda mendapatkan manfaat dari garansi tambahan dengan kondisi tertentu. Xiaomi menawarkan manfaat garansi kepada konsumen tertentu yang merupakan tambahan dari, dan tidak menggantikan, garansi sah apa pun yang terdapat dalam undang-undang konsumen di negara Anda. Jangka waktu dan ketentuan terkait garansi sah disediakan oleh hukum setempat masing-masing. Untuk mengetahui informasi selengkapnya tentang manfaat garansi konsumen, silakan lihat situs web resmi

Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/. Kecuali dilarang oleh hukum atau dijamin oleh Xiaomi, layanan purnajual hanya akan tersedia di negara atau daerah tempat pembelian produk. Sesuai dengan garansi konsumen, Xiaomi dengan kebijakannya sendiri akan memperbaiki, mengganti, atau mengembalikan uang pembelian produk Anda hingga sejauh yang diizinkan oleh hukum. Bentuk keausan normal, keadaan kahar, penyalahgunaan, atau kerusakan yang disebabkan oleh kelalaian atau kesalahan pengguna tidak dijamin. Orang yang dapat dihubungi untuk layanan purnajual dapat ditentukan oleh jaringan layanan resmi Xiaomi, distributor resmi Xiaomi, atau vendor akhir yang menjual produk kepada Anda. Jika ragu, silakan hubungi orang bersangkutan yang disebutkan oleh Xiaomi.

Garansi yang ada saat ini tidak berlaku di Hong Kong dan Taiwan. Produk yang tidak diimpor dan/atau diproduksi secara sewajarnya oleh Xiaomi dan/atau tidak diperoleh secara sewajarnya dari Xiaomi atau penjual resmi Xiaomi tidak masuk dalam cakupan garansi yang ada saat ini. Sesuai dengan hukum yang berlaku, Anda dapat memperoleh manfaat garansi dari ritel tidak resmi yang menjual produk. Oleh karena itu, Xiaomi menghimbau Anda untuk menghubungi ritel tempat Anda membeli produk.

Diproduksi oleh:Xiaomi Communications Co., Ltd.
Alamat: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, Tiongkok, 100085
Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com

Scatola	Manuale	Neto
PAP 21	PAP 22	PAP 21
Carta	Carta	Carta
RACCOLTA DIFFERENZIATA		
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.		









Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

V.1.0

快拆真皮/编织

Xiaomi Quick Release Strap User Manual
Xiaomi 快拆腕帶 使用說明書
Руководство пользователя ремешка Xiaomi Quick Release Strap
Xiaomi Quick Release Strap 取扱説明書
Panduan Pengguna Xiaomi Quick Release Strap

This user manual is intended for the Xiaomi Braided Quick Release Strap/Xiaomi Leather Quick Release Strap. Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Assembling/Disassembling the Strap

Assembling the strap:
Align the strap with the body of the band and fasten together. Pull on the strap before wearing to ensure it is fastened securely.
Disassembling the strap:
Press the quick-release buttons on both sides of the band and pull away the strap to separate it from the body of the band.

Replace the strap individually:

1. Pull the spring bar of the strap, tilt the strap outwards to separate it from the quick-release connector.
2. Pull the spring bar of the strap and align the spring bar hole at both ends of the quick-release connector to complete the installation of the new strap.
3. Pull on the strap before wearing to ensure it is fastened securely. If the strap is not adjusted to the proper length, the band body may not come into proper contact withyour skin, which will affect the accuracy of the monitoring data.

① Quick-release buttons
② Quick-release connector
③ The spring bar

Care & Maintenance

1. During daily use, avoid wearing the band too tightly. Please keep the contact areas of the band and strap clean and dry. Wipe away any sweat from the strap after exercise.
2. Please stop using the product immediately and seek medical assistance if the contact area on your skin begins to show signs of redness or swelling.
3. Do not put the strap near a heat source or expose it to direct sunlight, because overheating will cause it to deform or even melt.
4. Use a soft, wet cloth to remove water or stains from braided straps. After cleaning, place the strap in a cool, ventilated place to allow it to dry naturally.
5. Leather straps are not water resistant. Water or sweat may leave permanent marks on the strap. Use a soft, wet cloth to remove water or stains and then place the strap in a cool, ventilated place to allow it to dry naturally.
6. Avoid rubbing the strap against rough or sharp objects and keep the strap away from flammable, acid or alkaline substances.

Model: M2305AS1 Model: M2307AS1

Warranty Notice

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website https://www.mi.com/en/ser- vice/warranty/. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify. The present warranties do not Apply in Hong Kong and Taiwan.
Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per Applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

Manufactured by: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085 For further information, please go to www.mi.com

本使用者手冊適用於Xiaomi 快拆編織腕帶/Xiaomi 快拆真皮腕帶。
使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

安裝/拆卸腕帶

安裝腕帶:
將腕帶對準手環主體並扣合。佩帶前，請拉一拉腕帶，確定已穩固扣合。
拆卸腕帶:
按下手環兩側的快拆按鍵，並將腕帶往外拉，使其與手環主體分離。

單獨更換腕帶:

1. 拉動錶帶的彈簧棒，將腕帶向外傾斜，使其與快拆按鍵分離。
2. 拉動腕帶彈條，對準快拆按鍵兩端彈格孔，完成新腕帶的安裝。
3. 配戴前拉動腕帶，確保其牢固固定。如果腕帶沒有調整到適當的長度，手環主體可能無法與皮膚正確接觸，從而影響監測資料的準確性。

① 快拆按鈕
② 快拆接頭
③ 彈簧棒

日常維護

1. 在日常使用中，請避免將手環戴得太緊。請保持手環和腕帶的接觸區域乾淨且乾燥。運動後請擦掉錶帶上的汗水。
2. 若排觸部位出現紅腫等症狀時，請立即停止使用並諮詢醫師。
3. 請勿將錶帶放置在熱源附近或有陽光直射處，否則腕帶將因過熱而變形甚至融化。
4. 編織腕帶如遇污漬或水漬，請使用柔軟潮布擦拭，放置到通風和陰涼的地方自然乾燥。
5. 皮革腕帶不防水，水或汗可能會在錶帶上留下永久的痕跡。請使用柔軟的潮布除去水或汗漬，然後將腕帶置於涼爽通風處自然風乾。
6. 避免腕帶摩擦到粗糙或尖銳的物體，並讓腕帶遠離易燃、酸性或鹼性物質。

產品型號：M2305AS1 產品型號：M2307AS1

以下訊息僅台灣市場適用：
進口商:台灣小米通訊有限公司
進口商地址:臺北市中正區新生南路1段50號2樓之2
有關保固條例請參考小米售後服務細則：www.mi.com/tw/service
進口商電話：02-77255376

以下訊息僅香港市場適用：
有關保固條例請參考小米售後服務細則：www.mi.com/hk/service
服務電話：852-30773620

製造商：小米通訊技術有限公司
製造商地址：北京市海淀區西二旗中路33號院6號樓9樓019號
本產品的相關訊息請查詢銷售網址：www.mi.com

Настоящее руководство пользователя предназначено для плетеного быстросъемного ремешка Xiaomi/кожаного быстросъемного ремешка Xiaomi.
Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Установка и снятие ремешка

Установка ремешка
Совместите ремешок с корпусом фитнес-браслета и скрепите их. Прежде чем надевать фитнес-браслет, убедитесь в том, что ремешок надежно закреплен, потянув за него.
Снятие ремешка
Нажмите на кнопки быстрого снятия по обе стороны фитнес-браслета и потяните за ремешок, чтобы отсоединить его от корпуса устройства.

Замена ремешка:

1. Потяните за пружинный стержень ремешок, наклоните ремешок наружу, чтобы отделить его от быстросъемного разъема.
2. Потяните пружинную планку ремешка и совместите отверстия пружинной планки на обоих концах быстросъемного разъема, чтобы завершить установку нового ремешка.
3. Перед тем как надеть ремешок, потяните его, чтобы убедиться, что он надежно застегнут. Если ремешок не отрегулирован на правильную длину, корпус браслета может не плотно прилегать к коже, что повлияет на точность данных мониторинга.

① Кнопка быстрого снятия
② Быстросъемный разъем
③ Пружинный стержень

Уход и обслуживание

1. При ежедневном использовании не застегивайте фитнес-браслет слишком туго. Следите за тем, чтобы контактирующие с кожей поверхности фитнес-браслета и ремешка были чистыми и сухими. Протирайте ремешок от пота после тренировок.
2. Немедленно прекратите использование изделия и обратитесь за медицинской помощью, если место соприкосновения на коже покраснело или отекло.
3. Не кладите ремешок рядом с источниками тепла или под прямыми солнечными лучами, так как перегрев вызовет его деформацию или даже плавление.
4. Используйте мягкую влажную ткань для удаления воды и пятен с ремешка. После очистки положите ремешок в прохладное, вентилируемое место, чтобы дать ему высохнуть естественным образом.
5. Кожаные ремешки не обладают защитой от воды. Вода или пот могут оставить постоянные следы на ремешке. Используйте мягкую влажную ткань для удаления воды или пятен с ремешка. После очистки положите ремешок в прохладное, вентилируемое место, чтобы дать ему высохнуть естественным образом.
6. Избегайте трения ремешка о грубые или острые предметы и не допускайте его контакта с горючими веществами, кислотой или щелочью.

Модель: M2305AS1 Модель: M2307AS1

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о защите прав потребителей. Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/.
Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.
Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань. Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

Изготовитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

この取扱説明書は、Xiaomi Braided Quick Release Strap/Xiaomi Leather Quick Release Strap 用です。
ご使用前に本取扱説明書をよくお読みください。また、いつでも参照できるように保管しておいてください。

ストラップの取り付け/取り外し

ストラップの取り付け:
ストラップをバンドの本体に合わせて固定します。ストラップは、装着する前に引っ張り、しっかりと固定されていることを確認します。
ストラップの取り外し:
バンドの両側にあるクイックリリースボタンを押し、ストラップを引っ張ってバンドの本体から離します。

ストラップを個別に交換します：

1.ストラップのバネ棒を引っ張り、ストラップを外側に傾けてクイック リリース コネクタから取り外します。
2. ストラップのバネ棒を引き、クイックリリースコネクターの両端にあるバネ棒の穴を合わせ、新しいストラップの取り付けを完了します。
3. 着用前にストラップを引っ張って、しっかりと固定されていることを確認します。ストラップを適切な長さに調整しないと、バンド本体と皮膚が正しく接触しない可能性があり、モニタリングデータの精度に影響します。

① クイックリリースボタン
② クイックリリースコネクタ
③バネ棒

日常のお手入れ

1. 通常の使用の際は、バンドをきつく締めすぎないようにしてください。バンドとストラップの接触部分は清潔で乾燥した状態に保ってください。エクササイズの後は、ストラップから汗を拭き取ってください。
2. 接触した部分が赤く腫れあがるなどの症状が発生した場合、速やかに使用を取り止め、医師に相談してください。
3. 熱源の近くや直射日光の下にストラップを置かないでください。ストラップが過熱され、変形したり溶けたりする恐れがあります。
4. 柔らかい濡れた布を使用して、編組ストラップから水分や汚れを取り除きます。 洗浄後は、ストラップを涼しく換気の良い場所に置き、自然乾燥させてください。
5.レザーストラップは防水性能を備えていません。ストラップに水や汗の跡が消えずに残ることがあります。柔らかい濡れた布で水や汚れを拭き取り、通気の良い涼しい場所に置いてストラップを自然乾燥させてください。
6.表面がざらざらした物や尖った物体にストラップをこすりつけないでください。また、可燃性、酸性、アルカリ性の物質の近くに置かないでください。

モデル：M2305AS1
モデル：M2307AS1

お問い合わせ先
Xiaomi Japan カスタマーサービスセンター
フリーダイヤル:0120-300-521
受付時間:9:00-18:00（弊社規定休業日を除く）
Email: service.jp@support.mi.com
小米技術日本株式会社
https://www.mi.com/jp

保証に関するお知らせ
この保証に関するお知らせは、保証についてのお客様の権利を明記したものです。保証に関連する期間および条件については、各地域に適用される法律により規定されています。
購入者向けの保証の詳細については、Xiaomi の公式ウェブサイト (https://www.mi.com/jp/service/warranty/) を参照してください。 また、Xiaomi Japanカスタマーサービスセンター(0120-300-521 9:00～18:00 弊社規定休業日を除く) にお問い合わせいただくこともできます。

製造元：Xiaomi Communications Co., Ltd.
所在地：#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085
詳細については、www.mi.com をご覧ください。

Panduan pengguna ini ditujukan untuk Xiaomi Braided Quick Release Strap/Xiaomi Leather Quick Release Strap. Baca buku panduan ini dengan saksama sebelum menggunakan, dan simpan untuk referensi di masa mendatang.

Memasang/Melepas Strap

Memasang strap:
Sejajarkan strap dengan bodi smart band lalu kancingkan. Tarik strap sebelum mengenakan untuk memastikan sudah dikancingkan dengan aman.
Melepas strap:
Tekan tombol lepas cepat di kedua sisi smart band dan tarik strap agar terpisah dari bodi produk.

Ganti strap satu per satu:

1. Tarik batang pegas strap, miringkan strap ke arah luar untuk memisahkannya dari konektor pelepas cepat.
2. Tarik batang pegas strap dan sejajarkan lubang batang pegas di kedua ujung konektor pelepas cepat untuk menyelesaikan pemasangan strap baru.
3. Tarik strap sebelum dipakai untuk memastikan strap terpasang erat. Jika strap tidak disesuaikan dengan panjang yang tepat, bodi smart band mungkin tidak menyentuh kulit Anda secara tepat dan bisa memengaruhi keakuratan data pemantauan.

① Tombol Lepas cepat
② Konektor pelepas cepat
③ Batang pegas

Perawatan & Pemeliharaan

1. Selama pemakaian harian, jangan mengenakan smart band terlalu kencang. Jaga agar area kontak pada smart band dan strap tetap bersih dan kering. Seka keringat dari strap setelah berolahraga.
2. Mohon hentikan penggunaan produk dan mintalah bantuan medis apabila area kontak di pergelangan tangan mulai menunjukkan tanda kemerah-merahan atau bengkak.
3. Jangan meletakkan strap di dekat sumber panas atau terpapar sinar matahari langsung, karena panas berlebihan bisa menyebabkan berubah bentuk atau bahkan meleleh.
4. Gunakan kain yang lembut dan basah untuk menghilangkan air atau noda dari braided strap. Setelah dibersihkan, letakkan strap di tempat yang sejuk dan berventilasi baik agar kering secara alami.
5. Strap kulit tidak tahan air. Air atau keringat dapat membuat tanda permanen pada strap. Gunakan kain yang lembut dan basah untuk menghilangkan air atau noda, kemudian letakkan strap di tempat yang sejuk dan berventilasi baik agar kering secara alami.
6. Hindari menggosok strap dengan benda kasar atau tajam dan jauhkan strap dari substansi yang mudah terbakar, asam, atau mengandung alkali.

Model: M2305AS1 Model: M2307AS1

Importir: PT. Xiaomi Communications Indonesia
One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman Kav.52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia

Pemberitahuan Jaminan

Sebagai konsumen Xiaomi, Anda mendapatkan manfaat dari garansi tambahan dengan kondisi tertentu. Xiaomi menawarkan manfaat garansi kepada konsumen tertentu yang merupakan tambahan dari, dan tidak menggantikan, garansi sah apa pun yang terdapat dalam undang-undang konsumen di negara Anda. Jangka waktu dan ketentuan terkait garansi sah disediakan oleh hukum setempat masing-masing. Untuk mengetahui informasi selengkapnya tentang manfaat garansi konsumen, silakan lihat situs web resmi Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/. Kecuali dilarang oleh hukum atau dijamin oleh Xiaomi, layanan purnajual hanya akan tersedia di negara atau daerah tempat pembelian produk. Sesuai dengan garansi konsumen, Xiaomi dengan kebijakannya sendiri akan memperbaiki, mengganti, atau mengembalikan uang pembelian produk Anda hingga sejauh yang diizinkan oleh hukum. Bentuk keausan normal, keadaan kahar, penyalahgunaan, atau kerusakan yang disebabkan oleh kelalaian atau kesalahan pengguna tidak dijamin. Orang yang dapat dihubungi untuk layanan purnajual dapat ditentukan oleh jaringan layanan resmi Xiaomi, distributor resmi Xiaomi, atau vendor akhir yang menjual produk kepada Anda. Jika ragu, silakan hubungi orang bersangkutan yang disebutkan oleh Xiaomi.
Garansi yang ada saat ini tidak berlaku di Hong Kong dan Taiwan. Produk yang tidak diimpor dan/atau diproduksi secara sewajarnya oleh Xiaomi dan/atau tidak diperoleh secara sewajarnya dari Xiaomi atau penjual resmi Xiaomi tidak masuk dalam cakupan garansi yang ada saat ini. Sesuai dengan hukum yang berlaku, Anda dapat memperoleh manfaat garansi dari ritel tidak resmi yang menjual produk. Oleh karena itu, Xiaomi menghimbau Anda untuk menghubungi ritel tempat Anda membeli produk.

Diproduksi oleh:Xiaomi Communications Co., Ltd.
Alamat: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, Tiongkok, 100085
Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com

Scatola	Manuale	Netto
PAP 21	PAP 22	PAP 21
Cartón	Cartón	Cartón
EACCOLTA DIFFERENZIATA		

Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.

V.1.0

小米手机及其配件产品包装图纸

版本编号
X

物料名称
M67国际版真皮/编织说明书

适应地区
国际版

发布日期
20231110

制　　图
包装工程师—黄洪志　包装设计师—彭照洲

基本结构工艺要求

左图为正面（覆膜/印刷面）展开结构
要求：正面模切
背面铣槽
线型：模切线　压痕线
半刀线　尺寸线
3*3齿刀线　反折线
中心(定位)线　铣槽线

纹向：

关键尺寸：

成品外尺寸：　mm

平面度：≤1mm

V槽角度：
卡　纸：100－130度
灰板纸：95－110度

V槽保留厚度：
卡　纸≥0.13mm
灰板纸≥0.23mm

公差：0　mm　—10　mm　±0.25
10　mm　—50　mm　±0.50
50　mm　—200mm　±0.75
200mm　—　±1.00

小米快拆编织腕带Xiaomi Braided Strap
小米快拆真皮腕带Xiaomi Leather Strap
小米快拆米兰尼斯腕带Xiaomi Milanese Strap

其他特殊注意事项

1、成型细节请供应商根据自身生产工艺情况进行微调
2、结构尺寸以结构图为准
3、Datamatrix码请包装物料生产厂商根据编码规则时行编译
4、产品必须符合小米产品环境有害物质管理准则MP-B-RC-0001

产品必须符合小米产品环境有害物质 管理准则MP-B-RC-0001

比例　1:1　单位　mm